

BASIC ACCOUNT BALANCES AND FEES / PAYMENT ORDERS / ORDRES DE PAIEMENT				
MINIMUM BALANCE / SOLDE MINIMAL	FEES/FRAIS	IF TAX APPLIED ON FEES/ SI TAXE APPLIQUÉE SUR LES FRAIS		
Ikaze company (RWF) / compte de retrait/ Ikaze -Entreprise (Frw)	RWF 10,000	N/A		
Ikaze Individual (RWF) / compte de retrait/ Ikaze -Individu (Frw)	RWF 5,000	N/A		
Ikaze (USD) / compte de retrait/ Ikaze en Devise - USD	USD 20	N/A		
Ikaze (EURO) / compte de retrait/ Ikaze en Devise - EURO	EURO 50	N/A		
Teganya(Group) / Compte Teganya (Groupe)	RWF 0	N/A		
Nzigamira Children Savings / Compte d'épargne pour enfants	RWF 5,000	N/A		
Gwiza/ Compte de retrait/ Gwiza	RWF 10,000	N/A		
Staff Iwacu / compte pour les employés/Iwacu	RWF 0	N/A		
SERVICE FEES / LES FRAIS DE SERVICES				
Monthly fee, Ikaze company (Rwf) / Frais de tenue de compte - Entreprise (Frw)	RWF 2,000	N/A		
Monthly fee, Ikaze individual (Rwf) / Frais de tenue de compte - individu (Frw)	RWF 1,000	N/A		
Monthly fee, Ikaze individual (USD/EU) / Frais de tenue de compte - individu (USD/EU)	2 USD / 2 EUR			
Monthly fee, Staff Iwacu (RWF) / Frais de tenue de compte (Frw)	RWF 0			
Min balance fee, Ikaze / Frais de solde minimum, Ikaze	Below minimum bal - Free / En dessous du bal minimum - Gratuit	TVA/inclus / VAT inclusive		
Gwiza (Withdrawals) / Gwiza (Retraits)	More than 1 time per Month we charge Rwf 2,360 / Plus d'une fois par mois, nous facturons 2,360 Rwf	TVA/inclus / VAT inclusive		
Nzigamira Children Savings (Withdrawals) / Epargne Enfants Nzigamira (Retraits)	More than 1 time per Quarter we charge Rwf 2,360 / Plus d'une fois par trimestre, nous facturons 2 360 Rwf	TVA/inclus / VAT inclusive		
COUNTER TRANSACTIONS / LES TRANSACTIONS AUX GUICHETS				
Teganya deposit (Group)/ compte de dépôts/ Teganya Groupe	Free / Gratuite			
Teganya withdrawal (Group)/ compte de retrait/ Teganya Groupe	Refer to mHose tariff below, Overcounter withdrawal Charges / Se référer au tarif mHose ci-dessous, surtout sur les charges de retrait			
Teganya Current deposit / Teganya Dépôt actuel	Free / Gratuite			
Teganya Current withdrawal (Group) / Teganya Retrait actuel (Groupe)	Refer to mHose tariff below, Overcounter withdrawal Charges / Se référer au tarif mHose ci-dessous, surtout sur les charges de retrait.			
Ikaze Deposit / Ikaze Dépôt	Free / Gratuite	Free/Gratuite		
Ikaze withdrawal / compte de retrait/ Ikaze	Refer to mHose tariff below, Overcounter withdrawal Charges / Se référer au tarif mHose ci-dessous, surtout sur les charges de retrait. mHose and increase by 15% <= Rwf 200,000. (See table below)			
FCY Withdrawal / FCY Retrait	Up to USD/EURO 10,000-\$3, €5; above USD 10,000 -0.2% and 0.5% on Euro above €10,000 (not exceeding 500USD/Euro Max charge) Jusqu'à USD 10,000-\$3, €5; au dessus de €10,000-0.2%, et 0.5 en Euro, au dessus de €10,000 (ne dépassant pas 500USD/Euro charge maximale).	TVA/inclus / VAT inclusive		
FCY Deposit, small denominations / Dépôt FCY, petites coupures	Free / Gratuite			
BASIC SERVICE/ SERVICES DE BASE				
Printed Account statement/Relevé de compte Imprimé	Free account statement once a year; then RWF1,000 per page second time request/ Relevé de compte gratuit une fois par an ; puis 1 000 RWF par page pour la deuxième demande	TVA/inclus / VAT inclusive		
Account closure / La fermeture du compte	Free / Gratuite	Free/Gratuite		
Bank identification card re-issue / Réémission de la carte d'identité bancaire	RWF 500	TVA/inclus / VAT inclusive		
Reactivation / Réactivation	Free / Gratuite	Free / Gratuite		
Refund Unclaimed Fund / Remboursement des fonds/soldes non réclamés	Free / Gratuite	Free / Gratuite		
INTEREST - SAVINGS / INTÉRÊTS- TAUX D'INTERET				
SAVINGS INTEREST RATE / TAUX D'INTERET-COMPTÉ EPARGNE				
Nzigamira Children Savings / Epargne Enfants Nzigamira	8% per annum/calculated and paid on Quarterly basis / 8 % par an/calculé et payé sur une base trimestrielle			
Gwiza	5% per annum calculated on monthly minimum balance / 5 % par an calculé sur le solde minimum mensuel	TVA/inclus / VAT inclusive		
INTEREST RATE - TERM DEPOSIT / TAUX D'INTERET DEPOT A TERME				
	Amount / Montant	Term / Terms	Interest rate / Taux d'intérêt	
Term deposit (up to 50M and from 2-12 months) / Dépôt à terme (jusqu'à 50M et de 2 à 12 mois)	From 0 to 50Million/ De 0 à 50M	From 2 to 12 Months/ De 2 à 12 Mois	From 3 % to 8,5%/ De 3% à 8,5 négociable	
Term deposit (above 50M and from 6-24 months) / Dépôt à terme (Plus de 50M de 6 à 24 mois)	Above/Plus 50 Million	From 6 to 24 Months/ De 6 à 24 mois	Negotiable/Négociable	
Early termination of term deposits / Résiliation anticipée des dépôts à terme	50% of the interest accrued up to date of termination/ 50% des intérêts courus jusqu'à la date de résiliation			
TRANSFERS AND PAYMENT / TRANSFERTS ET PAIEMENTS				
INTERNAL BANK TRANSFERS / TRANSFERTS INTERNES				
Internal Transfer Batch (Multiple Transfer) / Lot de transfert interne (transfert multiple)	Rwf 100 per account/ 100 Rwf par compte			
Internal transfers (Single transfer) / Virements internes (Transfert unique)	Rwf 500/ 500 Frw			
EXTERNAL BANK TRANSFERS / TRANSFERTS EXTERNES (SYSTÈME RIPPS)				
MT 103 (RTGS) one debit, one credit / MT 103 (RTGS) un débit, un crédit	RWF 1000		VAT Exempter / VAT Exempt	
Inward MT 202 (RTGS) / MT 202 entrant (RTGS)	Free/Gratuite		VAT Exempter / VAT Exempt	
MT 102 (ACH) one debit, multiple credit / MT 102 (ACH) un débit, plusieurs crédits	RWF 1500		VAT Exempter / VAT Exempt	
Inward RIPPS /les RIPPS entrants ou Reçus	Frw500			
SWIFT TRANSFERS /TRANSFERT VIA SWIFT				
Outward swift / Rapide vers l'extérieur	Up to USD 10,000 - USD40, above USD 10,000 - 0.4% (Max 200USD) Jusqu'à 10 000 USD - 40 USD, au-dessus de 10 000 USD - 0,4 % (maximum 200 USD)		VAT Applicable	
	Up to Euro 10,000 - Euro25, above Euro 10,000 - 0.4% (Max 200USD) Jusqu'à 10 000 euros - 25 euros, au-dessus de 10 000 euros - 0,4 % (max 200 USD)		VAT Applicable	
Inward Swift / Swift intérieur	0.4% of the received amount , (Max 200 USD) plus 15 Usd flat 0,4% du montant reçu, (Max 200 USD) plus 15 Usd forfaitaires		VAT Applicable	
	4% of the received amount , (Max 200 Euro) plus 15 Euro flat 4% du montant reçu (Max 200 euros) plus 15 euros forfaitaires		VAT Applicable	
SWIFT copy / Copie SWIFT	USD 1		VAT Applicable	
Amendment / Amendement	5 USD or EURO		VAT Applicable	
Recalling back funds / Rappel de fonds	30 USD or EURO		VAT Applicable	
PAYMENT ORDERS / ORDRES DE PAIEMENT				
Payment order book / Carnet d'ordres de paiement	RWF 5,000		VAT Applicable	
STANDING ORDERS / ORDRE DE VIREMENT PERMANENT				
Standing order internal /Ordre de virement permanent interne	RWF 500 per executed instruction/ 500 RWF par instruction exécutée			
Standing order External / Ordre de virement permanent externe	RWF 1,000 + RIPPS Charges per executed instruction / 1 000 RWF + frais RIPPS par instruction exécutée	TVA/inclus / VAT inclusive		
Unpaid standing Order / Ordre de virement non exécuté	RWF 5,000 for reprocessing/ 5 000 RWF pour le retraitement	TVA/inclus / VAT inclusive		
ATM AND CHEQUES / GUICHETS AUTOMATIQUES (ATM) ET CHEQUES				
CHEQUE / CHEQUE		FEES/FRAIS	IF TAX APPLIED ON FEES/ SI TAXE APPLIQUÉE SUR LES FRAIS	
Cheque Book LCY / Carnet de chèque en monnaie locale		RWF 5,000 for 24 leaves; RWF 10,000 for 48 feuilles/ RWF 5,000 pour 24 feuilles; RWF 10,000 pour 48 feuilles	VAT Exempter / VAT Exempt	
Emergency cheque book request / Demande de carnet de chèque expresse		RWF 6,000 for 24 leaves; RWF 12,000 for 48 feuilles/ RWF 6,000 pour 24 feuilles; RWF 12,000 pour 48 feuilles	VAT Exempter / VAT Exempt	
Cheque Book FCY (USD) / Carnet de cheque en monnaie étrangère (en Dollars)		USD 6 for 24 leaves; USD 12 for 48 leaves/USD 6 pour 24 feuilles; USD 12 pour 48 feuilles	VAT Exempter / VAT Exempt	
Cheque Book FCY (Euro) / Carnet de cheque en monnaie étrangère (en Euro)		EUR 6 for 24 leaves; EUR 12 for 48 leaves/EUR 6 pour 24 feuilles; EUR 12 pour 48 feuilles	VAT Exempter / VAT Exempt	
Cheque stoppage / Arrêt de chèque		RWF 5000 per cheque/RWF 5000 pour cheque	VAT Applicable	
Cheque certification / Certification de chèque		RWF 5000 per cheque/RWF 5000 pour cheque	VAT Applicable	
Receipt to withdrawal in Absence of cheques / Récépissé au retrait en Absence de chèques		Rwf 2,000	TVA/inclus / VAT inclusive	
Bounced cheque charge LCY / Frais pour un chèque sans provision en monnaie locale		20% of the value of the cheque/20% de la valeur du chèque	VAT Applicable	
GUICHET AUTOMATIQUE				
ATM card / Carte ATM		RWF 4,000	VAT Exempter / VAT Exempt	
Withdraw on ATM (Off us) / Retrait au guichet automatique (hors nous)		RWF 500	VAT Exempter / VAT Exempt	
ATM/pin replacement / ATM/Changement de code		RWF 500	VAT Exempter / VAT Exempt	
MOBILE BANKING / SERVICES BANCAIRES MOBILES				
MHOSE				
TRANSACTION TYPE / CATEGORIE DE TRANSACTION		fee RWF		VAT Exempter
Send money to phone / account / Envoyer de l'argent au téléphone/au compte				
mHose TARRIF				
MIN	Max	mHose Charges	Overcounter withdrawal Charges/ surtout sur les charges de retrait	TVA/inclus / VAT inclusive
RWF 1	RWF 500	RWF 50	RWF 60	TVA/inclus / VAT inclusive
RWF 501	RWF 1,000	RWF 75	RWF 90	TVA/inclus / VAT inclusive
RWF 1001	RWF 2,500	RWF 100	RWF 150	TVA/inclus / VAT inclusive
RWF 2501	RWF 5,000	RWF 150	RWF 170	TVA/inclus / VAT inclusive
RWF 5001	RWF 7,500	RWF 175	RWF200	TVA/inclus / VAT inclusive
RWF 7501	RWF 10,000	RWF 200	RWF230	TVA/inclus / VAT inclusive
RWF 10001	RWF 15,000	RWF 250	RWF 300	TVA/inclus / VAT inclusive
RWF 15001	RWF 20,000	RWF 300	RWF 300	TVA/inclus / VAT inclusive
RWF 20001	RWF 30,000	RWF 350	RWF 400	TVA/inclus / VAT inclusive
RWF 30001	RWF 50,000	RWF 400	RWF 500	TVA/inclus / VAT inclusive
RWF 50001	RWF 75,000	RWF 600	RWF 700	TVA/inclus / VAT inclusive
RWF 75001	RWF 100,000	RWF 700	RWF 800	TVA/inclus / VAT inclusive
RWF 100001	RWF 150,000	RWF 800	RWF 900	TVA/inclus / VAT inclusive
RWF 150000	RWF 200,000	RWF 1,000	RWF 1,100	TVA/inclus / VAT inclusive
RWF 200001	RWF 300,000	RWF 1,500		TVA/inclus / VAT inclusive
RWF 300001	RWF 400,000	RWF 2,000		TVA/inclus / VAT inclusive
RWF 400001	RWF 500,000	RWF 2,500		TVA/inclus / VAT inclusive
RWF 500001	RWF 750000	RWF 3,000		TVA/inclus / VAT inclusive
RWF 750001	RWF 1,000,000	RWF 4,000		TVA/inclus / VAT inclusive
Withdrawal Cash transferred from MOMO/mHose to Account (Over the counter Fees) within 48hrs/ Retrait d'espèces transféré du MOMO/mHose vers le compte (frais de gré à gré) dans 48hrs		Rwf 3,000		
Top-up Airtime / Recharge de temps d'antenne		Free/Gratuite		
Pay Bill water / Payer la facture d'eau		Frw200		VAT Exempter / VAT Exempt
Pay Bill Electricity / Payer la facture d'électricité		Free/Gratuite		
Balance Enquiry / Demande de solde		1 transaction per day free; then RWF 50 per transaction		VAT Exempter / VAT Exempt
Ministatement / Ministatement		Une transaction gratuit par jour ;ensuite 50frw par transaction		VAT Exempter / VAT Exempt
Help Desk Number / Help Desk Number		Free/Gratuite		VAT Exempter / VAT Exempt
Change mPIN / Changer le mPIN		Free/Gratuite		VAT Exempter / VAT Exempt
Set Language / Définir la langue				VAT Exempter / VAT Exempt
SMS Alert / Alerte SMS		50 Rwf or equivalent in FCY per SMS message		VAT Exempter / VAT Exempt
LOAN RELATED FEES/FRAIS LIÉS AU PRÊT				
Loan processing fee / Frais de traitement du prêt		From 1 to 2% of the loan amount / De 1 à 2% du montant du prêt		VAT Applicable
File opening fee/frais d'ouverture du dossier		Rwf 10,000		VAT Exempter / VAT Exempt
Loan early payoff/ Remboursement du prêt anticipé		7% of the outstanding Principal, ONLY charged when the loan is taken over by another lender 7 % du capital impayé, facturé UNIQUEMENT lorsque le prêt est repris par un autre prêteur		VAT Exempter / VAT Exempt
Late payment penalty/ Pénalité de retard		5% of late Principal / 5 % du capital en retard		VAT Exempter / VAT Exempt
Loan restructuring commission / Commission de restructuration de prêts		2% of restructure amount / 2% du montant de la restructuration		VAT Exempter / VAT Exempt
Credit life insurance Group loan / Assurance-vie/ Prêt en groupe		From 0.40 to 0.80% for the period from 4 to 12 Months De 0,40 à 0,80% pour la période de 4 à 12 Mois		VAT Exempter / VAT Exempt
Debt clearance certificate / letter de de creance				VAT Exempter / VAT Exempt
Debt certicate / Certificat de dette		Frw11,800		VAT Applicable
Credit life insurance individual loan / Assurance-vie /Prêt individuel		Refer to insurance company tariff / Se référer au tarif de la compagnie d'assurance		VAT Applicable
Lending rate / Taux d'interet		Risk based pricing - Base rate + margin + risk premium Tarification basée sur le risque - Taux de base + marge + prime de risque		VAT Exempter / VAT Exempt
Fire insurance / Assurance incendie		Refer to insurance company tariff /Se référer au tarif de la compagnie d'assurance /		VAT Exempter / VAT Exempt
Monthly management fee/ Frais mensuels de gestion des credits		0.1% per month, ONLY applicable to Business and Individual loan Tarification basée sur le risque - Taux de base + marge + prime de risque		VAT Exempter / VAT Exempt
Loan Contract cancellation fee/Frais d'annulation de prêt		2% of the approved loan/2% du prêt approuvé		VAT Applicable
DOCUMENT SEARCH AND CERTIFICATES				
Search fees 0-7 days / Frais de recherche 0-7 jours		Rwf 2,000		VAT Applicable
Search fee 7 days-1 months / Frais de recherche 7 jours-1 mois		Rwf 3,000		VAT Applicable
Search fee 1 Month-3 months / Frais de recherche 1 mois-3 mois		Rwf 5,000		VAT Applicable
Search fee 3 month-1year / Frais de recherche 3 mois-1 an		Rwf 10,000		VAT Applicable
Account balance certificate / Certificat de solde de compte		Rwf 10,000		VAT Exempter / VAT Exempt
Audit certificate / Certificat d'audit		RWF 20,000		VAT Exempter / VAT Exempt

N.B All interest payment on deposits are subject to 15% withholding tax / Tous les paiements d'intérêts sur les dépôts sont soumis à une retenue à la source de 15 %
Interest rates are revised on quarterly basis based on the prevailing market conditions / Les taux d'intérêt sont révisés trimestriellement en fonction des conditions du marché.